



Residents Safely Reunited with Families During the Hot Summer

We were hit with two extreme heat waves this summer. Thankfully, in the new Villa Cathay, air conditioning is available in the hallways, dining rooms, and tv lounges on each resident floor. The building's ventilation system also filters and cools the hot air from outdoors before the air is circulated to residents' rooms.

With the further easing of visitation rules by the Provincial Medical Health Officer on July 19, 2021, visitors are no longer required to book their visits in advance, and the limit on the number of visitors per resident was removed. Visitors will be screened for signs and symptoms of illness upon entry.

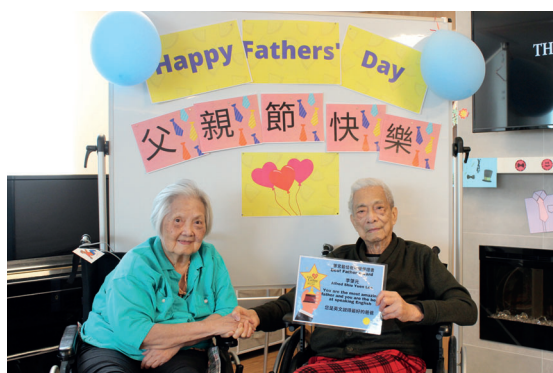
As of August 31, 99% of Villa Cathay staff and 98% of residents are fully vaccinated. Villa Cathay Care Home will continue to monitor residents and staff for COVID-19 symptoms and maintain the important infection prevention and control measures such as cohorting of staff and use of PPE.

長者在炎夏與家人安全的聚首

今個夏天，大溫地區遭受了兩次極端強的熱浪侵襲。在新的華宮安老院，每層樓的走廊、飯廳和電視廳都設有中央冷氣，大樓亦設有中央溫度調節系統，室外的空氣會經過濾及冷卻後才循環至長者的房間。

省醫療衛生官在2021年7月19日進一步放寬長期護理院的探訪規定，訪客不再需要提前預約，也取消了每位長者的訪客數目上限，訪客在到達院舍時需接受症狀問卷審核。

直至八月三十一日，99%的華宮員工及98%的長者已完成接種兩劑新冠疫苗。華宮安老院將繼續監測長者和員工的身體狀況，並維持自上年疫情開始實行的重要感染預防和控制措施，包括在院內使用個人防護裝備及樓層分隔等安排。



Father's Day

For this Father's Day, we presented each of the dads, uncles, and grandfathers a special award to recognize his uniqueness and personal achievements. Uncle Lee is recognized as one of the funniest fathers, and Mark received a certificate to celebrate his musical talent!



慶祝父親節

在今年的父親節，每一位華宮安老院的爸爸及祖父們都獲頒贈一張表揚他們的成就及獨特風範的證書。李伯伯被譽為最有幽默感的爸爸，而阿Mark則獲表揚其音樂造詣的證書！

加拿大東蓮覺苑助華宮安老院優化長者服務項目

我們衷心感謝加拿大東蓮覺苑慷慨捐助二十萬元，支持華宮安老院拓展長者健康及體驗服務項目！

加拿大東蓮覺苑的善款將協助華宮安老院開展長者健康服務，讓行動不便的長者可在院內接受不同的專業健康服務，如傳統中醫針灸和註冊按摩療法，亦會增加專為個別長者興趣及需要而設的單對單活動項目，促進長者的身心健康。

加拿大東蓮覺苑的善款亦會支持優化長者體驗計劃，協助護理員工實踐「以人為本」的照顧理念，滿足長者的自主意願和選擇，華宮安老院亦會使用部份善款購買十部傾斜式輪椅，供上半身軀幹較弱的長者使用。

如您希望支持華宮的優化長者護理服務項目，請到網頁www.villacathay.ca/donate。



Tung Lin Kok Yuen, Canada Society supports Villa Cathay Resident Care Enhancement Programs

We are deeply grateful for Tung Lin Kok Yuen, Canada Society for donating \$200K to support Villa Cathay's Resident Wellness and Experience Enhancement Programs!

This generous gift will enable Villa Cathay Care Home to deliver the Resident Wellness Program by providing residents with more on-site health discipline choices such as traditional Chinese acupuncture and registered massage therapy to promote residents' positive physical and mental wellbeing. The Program will also provide increased dedicated one-on-one activity for residents, enhancing residents' level of engagement and sense of purpose.

Tung Lin Kok Yuen, Canada Society will further support the Resident Experience Enhancement Program by assisting care staff to embody the person-centered philosophy in every aspect of care so that residents' autonomy and personal choices can be honoured as much as possible. We will also use a portion of the gift to purchase ten tilt wheelchairs for residents who have compromised trunk control.

If you wish to support Villa Cathay's Care Enhancement Programs, please visit www.villacathay.ca/donate.



招聘人手

第二期的華宮安老院將在未來的數月竣工，我們需要招募大批的新員工！華宮將要聘請40名助護士、15名護士及其他崗位的員工。如您認識熱心為長者貢獻的人士，請轉介他們瀏覽華宮的招聘網頁，申請加入華宮的團隊：villacathay.ca/join-our-team/。

Villa Cathay is Hiring

With Phase 2 of the 3-storey West Pavilion estimated to be complete by the end of this year, we are recruiting close to 60 regular care professionals (RN, LPN, and Care Aide) and many other personnel to join our team. If you know anyone who is passionate about senior care and making an impact in the lives of seniors, please refer them to our website: villacathay.ca/join-our-team/.



流動護眼服務

如長者視力有問題，長者將難以享受看電視等康樂活動，影響長者的生活質素，當長者有視力問題時，其跌倒的風險將大大增加，故此，長者需接受定期的視力檢查，及早發現視力及健康的問題。華宮安老院的長者現可舒適地安坐院舍，接受流動護眼上門服務，免除舟車勞動之苦。



Mobile Optometry Clinic

Aside from their effect on quality of life, vision problems among seniors are a catalyst to increased injury as these seniors are almost twice as likely to fall. Regular eye exams will help catch vision and health problems early on. Mobile eye clinics are now available on-site at Villa Cathay Care Home, greatly increasing the accessibility to professional eye exams for our residents and saving them the long trip to receive this essential check-up.



夏日樂繽紛

每年的夏日樂繽紛都是一個華宮長者及員工一同享受夏季好天氣的歡樂活動，今年的主題是沙灘戶外燒烤，長者一邊參加巨型的沙灘球賽，一邊品嚐蔗汁特飲，其中阮婆婆仿如真的到了沙灘，把鞋子踢到半空中，讓大家哈哈大笑。

Summer Fiesta

An annual tradition for Villa Cathay residents, Summer Fiesta kicked off with a beachside barbecue themed celebration with delicious sugar cane drinks, group games, and prizes! Everyone had a ball with the giant beach ball toss—Anna was having so much fun that she even kicked her shoe into the air, getting a laugh out of all her friends!

遠程會面機械人研究計劃

華宮安老院正參與由Dr. Lillian Hung 及卑詩大學IDEA Lab 主辦的「遠程會面機械人研究計劃」，瞭解機械人能否滿足腦退化患者的社交需求，減低長者的孤獨及隔離感。如您有興趣透過遠程會面機械人探望華宮的長者，請電郵contact@villacathay.ca! 如您有其他使用遠程會面機械人來協助長者的方法，歡迎與我們分享您的意見!



Telepresence Robot Research Project

Villa Cathay Care Home joins Dr. Lillian Hung and her team at the UBC IDEA Lab on a research project to investigate if telepresence robots can help residents with meeting their social needs and reducing their sense of loneliness and isolation. If you are interested in learning more about this project or visiting our residents via our telepresence robot, please email contact@villacathay.ca! We also welcome ideas on ways we can deploy the telepresence robot to assist our residents!



衷心感謝山東同鄉會

為響應 Peterson 及楊氏家族的配額捐款，山東同鄉會的理事長、各理事及所有會員在不足三星期內籌得\$42,100支持華宮安老院的重建計劃，華宮安老院對每位善長的愛心捐助，致上萬二分的感謝！

Shandong Natives Association of B.C.

Salute to members of the Shandong Natives Association of BC for having raised \$42,100 in less than three weeks to support the Villa Cathay Rejuvenation Project, inspired by Peterson and the Yeung Family's Matching Gift.

華宮愛心籌款日2021

在七月份舉行的華宮愛心籌款日2021為華宮安老院重建計劃共籌得\$275,205的善款！華宮安老院衷心感謝每位配對捐款人、各贊助商戶、無聲拍賣捐贈者及投標者、籌款隊伍的隊長、網上講座的專業人士、每位慷慨解囊及支持華宮安老院的善長。

請到[華宮愛心籌款日2021感謝網頁](https://villacathay.ca/care-for-seniors-day-2021/)，查看活動的善長芳名。
(<https://villacathay.ca/care-for-seniors-day-2021/>)

Care for Seniors Day 2021

Care for Seniors Day 2021 held in July raised \$275,205 in support of the Villa Cathay Rejuvenation Project! We are especially grateful to our matching gift donors, sponsors, silent auction donors and bidders, fundraising team captains, health seminar speakers, and most importantly, each generous donor such as yourself who donated and supported Villa Cathay Care Home.

Please visit the [Villa Cathay Care for Seniors Day Thank You Page](https://villacathay.ca/care-for-seniors-day-2021/) for the list of all generous donors!
(<https://villacathay.ca/care-for-seniors-day-2021/>)



悠揚善韻獻萬家

由加拿大古琴協會及無弦居合辦之【悠揚善韻獻萬家】網上籌款音樂會已於8月21日(星期六)圓滿舉行，為華宮重建計劃籌得\$10,000。衷心感謝湯月明老師及其音樂團隊的精湛演繹，讓樂曲深深烙印在每位觀眾的心中。重溫音樂會精華片段，可掃描二維碼到相關網頁。



Strings Of Heart Fundraising Chinese Concert

Co-organized by The Canadian Qu-qin (Vancouver Headquarter) Association and No String House, Strings Of Heart Fundraising Chinese Concert was successfully held on August 21, 2021. Thank you to Diana Tang and all the talented musicians who played an outstanding concert, featuring ancient Chinese musical instruments and elegant melodies. The concert raised \$10,000 to support the Villa Cathay Rejuvenation Project. Concert highlights are available for streaming with the QR code.



A Preview of the Three-Storey West Pavilion 三層高西苑建築進展



Highlights of the West Pavilion:

- 93 resident suites, including 4 connecting rooms where couples can stay together
- A terrace connected to the East Tower, 2F
- A secured Rooftop Garden connected to the East Tower, 4F
- A wheelchair accessible outdoor courtyard
- An auditorium for 70 persons
- A gift shop and Wellness Centre

西苑設施概要:

- 九十三間長者套房，其中四間為相連房間，可供夫婦同住
- 與東大樓二樓相連的平台花園
- 坐落於東大樓四樓的天台花園
- 無障礙的中庭花園
- 可容納70人的禮堂
- 禮品店及長者健康中心



TV lounge of one resident neighbourhood.
每個長者屋苑的獨立電視廳。



A viewing lounge on each floor of the West Pavilion.
每層樓都會有一個光線充足的觀景室。



A snapshot of the ground floor courtyard.
位於地下的無障礙庭園之一角。



A peek of one of the resident dining rooms.
其中一個長者屋苑的獨立飯廳。